

<<浮士德：梅菲斯特的盟約>>

图书基本信息

书名：<<浮士德：梅菲斯特的盟約>>

13位ISBN编号：9789865967055

10位ISBN编号：9865967057

出版时间：2012-4-25

出版时间：遠足文化

作者：Johann Wolfgang von Goethe

译者：錢春綺

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;浮士德：梅菲斯特的盟約&gt;&gt;

## 前言

序 《浮士德》是歌德畢生的大作，從二十五歲開始著手，到八十二歲完成，花了近六十年的時間。

《浮士德》不僅是德國最偉大的文學巨著，也是世界文學中的瑰寶，評論家把它和荷馬的史詩、但丁的《神曲》、莎士比亞的戲劇並稱為世界文學中最偉大的作品。

馬克思很愛讀它，在著作中常常引用其中的詩句，列寧被流放到西伯利亞的時候，在攜帶不多的書籍之中，也沒有忘記帶一冊德文本的（《浮士德》）。

這部巨著被譯成各種文字，在西方國家之中，往往有十種以上不同的譯本。

這部悲劇中的主人公浮士德，原來是十五六世紀德國的煉金術師，在傳說中有二人，因為浮士德的拉丁文寫法Faustus含有「幸福的」之義，故為煉金術師和魔術師愛用作姓氏。

其一為約翰尼斯，浮士德，生於斯瓦比亞的克紐特林根，住於威丁堡。

他潛心魔術，過流浪生活，借惡魔之助，在威尼斯想作空中飛行而墜落受傷。

另一人為蓋奧爾克，浮士德，他是一位占星家，在當時頗負盛名，但真正的古典學者卻認為他是一個江湖騙子。

他跟惡魔訂約，結果落得悲慘的下場。

關於以上二人盼傳說，有各種說法，最後又被認為是同一人。

總之，歷史上有過一個浮士德，而在傳說中卻把各種魔術奇談都牽強附會地集中到他的身上了。

最初把浮士德傳說編成通俗故事書的是約翰·施皮斯，書名《魔術師浮士德博士傳》，於一五八七年在美因河畔的法蘭克福出版，這本書頗受讀者歡迎，屢次再版，並且被譯成外語。

其後一五八八年，杜平根大學學生又將浮士德故事改編成韻文出版，並且被譯成英、法、荷蘭文，流傳國外。

至一五九九年斯瓦比亞人魏德曼又加上古老的傳說，編成三卷故事書出版。

一六七四年，紐倫堡的醫師普菲采將此書重新改作後出版。

一七二五年又有一位化名基督教信徒的作者將此書改成縮寫本出版。

這本小書頗為暢銷。

青年時代的歌德可能從這本書接觸到浮士德的傳說。

而前述的普菲采的故事書，歌德在魏瑪完成《浮士德》第一部時，則曾加以利用。

施皮斯的浮士德故事書被譯成英語。

傳到英國以後，英國劇作家馬洛（1564—1593）根據這個故事改編成劇本《浮士德博士的悲劇故事》，於一五八八年出版，他把浮士德描寫成為巨人式的人物，肯定知識是最偉大的力量，有了知識就能獲得財富，征服自然，實現社會理想。

過去對於浮士德這個人物，都把他當作是背叛天主的人而對他採取排斥的態度，到了馬洛，才脫離教會的偏見，對浮士德採取了肯定的態度。

馬洛的戲劇於十七世紀初由英國的旅行劇團到德國各地巡迴演出。

後來又由德國人改編成道地的德國戲，由旅行劇團往各地演出，同時也被改編成木偶戲。

馬洛的戲劇雖然把浮士德提高到巨人的地位，但是關於浮士德的結果，還未能脫離通俗故事書的窠臼，最後他的靈魂還是被惡魔劫往地獄。

直到萊辛，才提出了浮士德的拯救問題，在他的《文學書簡》第十七編中，他指出把浮士德作為戲劇的題材具有很大的價值，他自己也曾寫了浮士德的劇本，在劇本的末尾，當惡魔正在高唱凱歌，要把浮士德的靈魂攫去的剎那之間，由一位天使發出呼喚道：「別高唱凱歌吧！

你並未取得對人類和知識的勝利。

因為天主把最高貴的沖動授予世人，並不是要讓他們永遠不幸。

你所看到的，你認為已經弄到手的，不過是一場幻夢而已。

」可惜萊辛的這部作品沒有寫完，只留下幾場，無從窺其全貌。

歌德可能知道萊辛的這種構思，從而獲得啟發。

浮士德傳說對歌德創作這部悲劇的影響還應該追溯到他的幼年時代，他在法蘭克福常看到演浮士

## <<浮士德：梅菲斯特的盟約>>

德故事的木偶戲和通俗戲，但那時的木偶戲和通俗戲，內容淺薄，充滿滑稽戲的情趣。

等到歌德長大，進人大學求學，獲得許多體驗，才萌起加以改作的念頭。

歌德最初開始寫作的年份，大約是一七七四年左右，那時他才二十五歲（也有說是一七七三年的），寫作的地點是在他的故鄉法蘭克福。

到一七七五年，寫成了第一部初稿，即所謂《浮士德初稿》，亦即現在的《浮士德》第一部的前身。

但這部原稿後來失落，未能發表。

直到一八八七年一月，文學史家希密特去德累斯頓旅行，才在前魏瑪宮廷女官葛希豪生的遺物中發現她繕寫的抄本，於是立即加以刊行。

其中關於格蕾辛的情節，為向來浮士德傳說中所無，乃是歌德自己創作的插曲。

## <<浮士德：梅菲斯特的盟約>>

### 内容概要

《浮士德》是歌德的代表作，為詩體悲劇，它根據十六世紀一民間傳說創作而成，是歌德傾注了畢生心血寫成的宏篇巨著，與荷馬的史詩、但丁的《神曲》、莎士比亞的《哈姆雷特》並列，同為歐洲的四大名著。

內容描寫主人公浮士德一生探求真理的痛苦經歷，為了尋求生命的意義，在魔鬼靡非斯特的引誘下，以自己的靈魂換得它的幫助，經歷了愛欲、歡樂、痛苦、神遊等各個階段和變化，於生命的最後時刻，在與自然鬥爭中，領悟了人生的目的是為了生活和自由戰鬥。

全書由一系列敘事詩、抒情詩、戲劇、歌劇以及舞劇組成，涉及神學、神話學、哲學、科學、美學、文學、音樂以及政治經濟學。

本書不僅反映從文藝復興到十九世紀初整個歐洲的歷史，也揭示了光明與黑暗，進步與落後，科學與迷信兩種勢力的不斷鬥爭。

歌德借助浮士德的抱負和追求，表達了他本人對人類未來的遠大而美好的理想。

## <<浮士德：梅菲斯特的盟約>>

### 作者簡介

歌德（1749-1832） 詩人、自然科學家、文藝理論家和政治人物，歌德是魏瑪的古典主義最著名的代表；而作為詩歌、戲劇和散文作品的創作者，他是最偉大的德國作家，也是世界文學領域的一個出類拔萃的光輝人物。

代表作為《浮士德》、《少年維特的煩惱》等名著。

譯者簡介錢春綺 文學翻譯家，歷任中國德語文學研究會理事、中國翻譯工作者協會第二屆理事。

著名譯作有歌德詩劇《浮士德》、《歌德詩集》、海涅《詩歌集》，波德萊爾《惡之華》等。

2001年被中國翻譯工作者協會授予「資深翻譯家」榮譽稱號。

<<浮士德：梅菲斯特的盟約>>

書籍目錄

獻詩 舞台序幕 天上序曲 悲劇 第一部 第一場 夜 第二場 城門外 第三場 書齋 第四場 書齋 第五場 萊比錫  
奧艾爾巴赫地下酒室 第六場 魔女的丹房 第七場 街道 第八場 傍晚 第九場 散步路 第十場 鄰婦之家 第十  
一場 街道 第十二場 庭園 第十三場 園亭 第十四場 森林和山洞 第十五場 格蕾辛的住房 第十六場 瑪爾  
太的庭園 第十七場 井邊 第十八場 城牆里巷 第十九場 夜 第二十場 教堂 第二十一場 瓦爾普吉斯之夜 瓦  
爾普吉斯之夜的夢或奧伯朗與蒂坦尼霞的金婚紀念插劇 第二十二場 陰暗的日子 郊野 第二十三場 夜 曠  
野 第二十四場 牢獄 悲劇 第二部 第一幕 第一場 幽雅的境地 第二場 皇帝的宮城 金殿 廣闊的大廳 御花  
園 陰暗的走廓 燈火輝煌的大廳 騎士大廳 第二幕 第一場 高拱頂、狹小的哥德房間 第二場 實驗室 第三  
場 古典的瓦爾普吉斯之夜 法爾薩洛斯的曠野 珀涅俄斯河上游 珀涅俄斯河下游 珀涅俄斯河上游 愛琴海  
的岩石海灣 第三幕 第一場 斯巴達、墨涅拉斯宮殿前 第二場 城堡內院 第三場 阿耳卡狄亞 第四幕 第一  
場 高山 第二場 前山山上 第三場 反逆皇帝的軍帳 第五幕 第一場 曠野 第二場 宮殿 第三場 深夜 第四場  
半夜 第五場 宮中大院 埋葬 第六場 山峽、森林、岩石、荒涼之地

<<浮士德：梅菲斯特的盟約>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>